



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LÊN TRỜI

Nhà thờ: 172 Anre Dung Lac Drive • Avondale • LA 70094

Nhà Xứ: 533 S Jamie Blvd • Avondale • LA 70094

Điện Thoại: 504-304-6698 • Email: assumptionofmary@arch-no.org

Trang Mạng/Website: GXDucMeLenTroi.org hoặc AssumptionofMaryAvondale.com



Cha Xứ: **Phêrô Nguyễn Thanh Hoài**
Phone: 504-344-6881

CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH - NĂM C Ngày 12 Tháng 5 Năm 2019 - Số 184



THÁNH LỄ

Thứ Ba – Thứ Bảy: 6:00 PM
Chúa Nhật: 8:00 AM & 10:00 AM

LỄ VỌNG CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 6:00 PM

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Sáu: 5:30 PM

CANH TÂN ĐẠC SÙNG

Thứ Hai: 6:00 PM

GIẢI TỘI

Thứ Ba – Thứ Bảy: 30 phút trước Thánh Lễ
Ngoài ra xin liên lạc với Cha Xứ

RỬA TỘI

Sau lễ 10:00 AM Chúa Nhật đầu tháng.
Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.
Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI

Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới để được hướng dẫn và làm hồ sơ theo giáo luật.

GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN - TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc Cha Xứ bất cứ lúc nào gia đình có người đau yếu.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



TÂM TÌNH MỤC TỬ

“Chiên của tôi thì nghe tiếng tôi, tôi biết chúng và chúng theo tôi.” (Ga 10,27)

Suy niệm: Những khi xuất hiện gặp gỡ dân chúng, một số chính khách thường có những cử chỉ ân cần hỏi han các cụ già, xoa đầu thân thiện với các em bé, v.v... Thật ra đó chỉ là những “chiêu” để “tranh thủ” lá phiếu của cử tri dành cho mình. Chúa Giê-su giới thiệu cho chúng ta một hình ảnh khác về Ngài, hình ảnh thật đơn sơ, giản dị, nhưng rất thân thương: “Ta là Đấng chăn chiên lành.” Vị mục tử này biết rõ từng con chiên, có thể gọi tên từng con một; con chiên nào cũng được Ngài chăm sóc ân cần như thể cả đàn chiên chỉ có một mình nó: “Con nào mập béo, Ta chăm sóc, con nào đau yếu, Ta chữa lành, con nào đi lạc Ta tìm về...” (Ed 34,16); Ngài dám bỏ cả đàn chiên để đi tìm có mỗi một con chiên lạc, và khi tìm được rồi thì khoác nó lên vai đem về nhà và mở tiệc ăn mừng. Thảo nào qua bao thời đại biết bao người nghe tiếng gọi, và sẵn sàng đáp lại tiếng gọi ấy và bước theo Chúa chiên lành, bởi sức cuốn hút của vị Mục tử này.

Mời Bạn: Nhìn ngắm Thầy Giê-su, Chúa Chiên Lành, và học nơi Ngài tâm tình mục tử để biết yêu thương, quan tâm chăm sóc “đàn chiên” mà Chúa giao cho bạn; đó là những người thân trong gia đình, giáo xứ của bạn, là đồng nghiệp, là bạn bè và cả những anh em lương dân là những “con chiên chưa thuộc về đàn này” nữa (x. Ga 10,16).

Sống Lời Chúa: Kiểm điểm xem cách sống của tôi có đối lập với hình ảnh Chúa Chiên lành không? Cầu nguyện cho ơn gọi Linh mục, Tu sĩ, cho Cha xứ của bạn và cho những ai mà bạn có trách nhiệm với họ.



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ:

Chủ Tịch:
Anh Hoàng Hùng Cường.....504-376-4356
Phó Nội Vụ:
Anh Trần Văn Thiên.....504-994-0706
Phó Ngoại Vụ:
Anh Nguyễn Hóa Brandon.....504-427-3677
Tổng Thư Ký & Thủ Quỹ:
Anh Nguyễn Văn Bá.....504-338-4339
Đảm Trách Nhà Trường:
Anh Trần Văn Kịch.....504-957-5181
Trương Tế & Đất Thánh:
Anh Hồ Minh Hoài.....954-684-1266

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH:

Chủ Tịch:
Anh Phạm Tăng Tuệ.....504-382-3983
Kế Toán:
Anh Nguyễn Cường Christian.....504-813-6790
Thư Ký:
Chị Trần Kim Nhung.....504-436-0294
Thành Viên:
Anh Nguyễn Thanh Tân.....504-436-0976

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM:

Trưởng Đoàn:
Anh Trần Tánh504-473-2153
Phó Nội:
Anh Đinh Đức.....504-340-0600
Phó Ngoại:
Anh Nguyễn Hiệp.....504-266-4660
Thư Ký:
Anh Trần Kịch.....504-436-6035
Tổ Chức Xã Hội:
Anh Chu Thịnh.....504-450-2122
Tài Chánh:
Anh Nguyễn Sơ.....504-982-2749
Đạo Đức:
Anh Trần Văn Thiên.....504-994-0706

HỘI CÁC CHỊ MẸ GIÁO XỨ:

Trưởng Đoàn:
Chị Trần Nghi.....504-453-3437
Phó Đoàn:
Chị Trần Ôn.....504-701-3897
Thư Ký:
Chị Nguyễn Văn.....504-826-0918
Thủ Quỹ:
Chị Trần Hằng.....504-251-2632
Đạo Đức:
Chị Nguyễn Thơm.....504-231-2810

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Thừa Tác Viên Thánh Thể:
Anh Trần Văn Bình.....504-251-6004
Ca Đoàn Truyền Tin:
Anh Nguyễn Định.....504-436-2726
Ca Đoàn Ca Lên Đi:
Anh Trần Văn Nguyễn.....504-436-8186

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban Kiểm Nghi:
Anh Chu Thịnh.....504-450-2122
Ban Giúp Lễ:
Anh Nguyễn Tony Đại.....504-606-6299
Ban Bảo Trì:
Anh Nguyễn Văn Nam.....504-701-1619
Ban Phụng Vụ Nghi Lễ:
Anh Nguyễn Tony Đại.....504-606-6299
Ban Phụng Vụ Lời Chúa:
Chị Trần Kinh.....504-436-8697

TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGŨ THÁNH LỄ BẢO TỊNH

Soeur: M. Augustine Đinh Thu-Hà, FMSR
Phone: 504-505-8995

DẪN LỄ

Bài đọc 1. Cv 13, 14.43-52: Bài trích sách công vụ tông đồ sau đây cho chúng ta thấy: Hai ông Phaolô và Barnaba xác quyết Tin Mừng cứu độ được rao giảng trước hết cho dân Do Thái. Nhưng Tin Mừng không bị giới hạn. Tin Mừng phải được loan truyền khắp nơi qua mọi thời.

Bài đọc 2. Kh 7, 9.14-17: Trong đoạn sách Khải Huyền sau đây: Trong một thị kiến, thánh Gioan thấy Hội Thánh gồm mọi dân nước. Họ đã từng chịu đau khổ thử thách nên nay được Chúa thưởng.

Tin Mừng. Ga 10, 27-30: Tin Mừng hôm nay thuật lại Chúa Giêsu phục sinh tự xưng là Mục Tử nhân lành của chúng ta. Chúng ta là chiên của Người, nếu chúng ta biết nghe lời Người, tin theo Người. Người sẽ cho chúng ta sống muôn đời.

ĐÁP CA: Tv 99, 2. 3. 5

Đáp: Ta là dân tộc, là đoàn chiên Chúa chăn nuôi (c. 3c).

1. Hãy phụng sự Chúa với niềm vui vẻ; hãy vào trước thiên nhan với lòng hân hoan khoái trá. - **Đáp.**
2. Hãy biết rằng Chúa là Thiên Chúa, chính Người đã tạo tác thân ta, và ta thuộc quyền sở hữu của Người, ta là dân tộc, là đoàn chiên Chúa chăn nuôi. - **Đáp.**
3. Vì Thiên Chúa, Người thiện hảo, lòng từ bi Người tồn tại muôn đời, và lòng trung tín Người còn tới muôn muôn thế. - **Đáp.**

TUNG HÔ TIN MỪNG: Ga 10, 14

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Ta là mục tử tốt lành, Ta biết các chiên Ta, và các chiên Ta biết Ta". - **Alleluia.**

TIN MỪNG: Ga 10, 27-30



Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Đức Giêsu nói với người Do Thái rằng: "Chiên của tôi thì nghe tiếng tôi; tôi biết chúng và chúng theo tôi. Tôi ban cho chúng sự sống đời đời; không bao giờ chúng phải diệt vong và không ai cướp được chúng khỏi tay tôi. Cha tôi, Đấng đã ban chúng cho tôi, thì lớn hơn tất cả, và không ai cướp được chúng khỏi tay Chúa Cha. Tôi và Chúa Cha là một".

Tin Mừng của Chúa Kitô.

LỜI NGUYỆN DÂN CHÚA

LM: Anh chị em thân mến! Đức Kitô là vị mục tử tốt cao, nhân hậu. Ngài đã hiến thân mình để cho đoàn chiên được sống và sống dồi dào. Với niềm xác tín đó, chúng ta hãy dâng lên Người những lời nguyện xin:

1. Xin Chúa cho các vị Mục Tử trong Hội Thánh, luôn là hiện thân sống động của Mục Tử Giêsu, không ngừng yêu thương, quan tâm chăm sóc và gìn giữ đàn chiên khỏi mọi cạm bẫy của kẻ thù. **Chúng con cầu xin Chúa.**
2. Xin Chúa cho các bạn trẻ công giáo, luôn quảng đại và sẵn sàng đáp lại tiếng Chúa mời gọi, đi vào cánh đồng truyền giáo của Ngài. **Chúng con cầu xin Chúa.**
3. Xin Chúa cho các gia đình luôn sống yêu thương, thuận hoà, động viên và tạo điều kiện cho con cái tiến đến trong ơn gọi dâng hiến. **Chúng con cầu xin Chúa.**
4. Xin Chúa cho các ứng sinh, linh mục và tu sĩ, cách riêng mỗi người chúng ta, luôn đặt mình dưới sự dẫn dắt của Chúa Thánh Thần, nỗ lực đào luyện mình nên những linh mục và tu sĩ thánh thiện cho Hội Thánh và nhân loại. **Chúng con cầu xin Chúa.**

LM. Lạy Chúa Giêsu, chúng con là những con chiên bé nhỏ được Chúa thương yêu và gìn giữ. Xin cho chúng con luôn biết cảm tạ và đền đáp tình thương của Chúa bằng cách lắng nghe và thực thi ý Chúa, để có thể sống trọn vẹn ơn gọi theo Chúa cách chân thành và quảng đại. Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. **Amen.**

LỊCH PHỤNG VỤ

Tuần Lễ 12/05/2019 – 19/05/2019

- 12/05 CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH**
- CHÚA CHIÊN LÀNH
- NGÀY HIỀN MẪU
- 13/05 Thứ Hai – Tuần IV Phục Sinh
- Đức Mẹ Fatima (Inty)
- 14/05 Thứ Ba – Thánh Máthia, Tông Đồ, Lễ Kính
- 15/05 Thứ Tư – Tuần IV Phục Sinh
- Thánh Isidore, Nông Dân (Inty) (HK)
- 16/05 Thứ Năm – Tuần IV Phục Sinh
- 17/05 Thứ Sáu – Tuần IV Phục Sinh
- 18/05 Thứ Bảy – Tuần IV Phục Sinh
- Thánh Gioan I, Giáo Hoàng, Tử Đạo (Inty)
- 19/05 CHÚA NHẬT V PHỤC SINH**

THÔNG BÁO

TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ THÁNH LỄ BẢO TỊNH

Xin phụ huynh lưu ý chương trình đặc biệt của trường trong những ngày sắp tới:

1. Chúa Nhật, ngày 12/05/19 – lúc 5:00 pm: các em lớp Thêm Sức tập nghi thức tại Nhà Thờ Giáo Xứ Thánh Giuse, New Orleans, LA.
2. Thứ Ba, ngày 14/05/19 – lúc 7:00 pm: Thánh lễ Thêm Sức tại Nhà Thờ Giáo Xứ Thánh Giuse, New Orleans, LA, do Đức Tổng Giám Mục Gregory M. Aymond chủ sự.
3. Thứ Bảy, ngày 18/05/19 – lúc 10:00 am: Thánh lễ bế giảng kết thúc năm học và phát thưởng. Sau đó các em vui chơi picnic với gia đình.
4. Chúa Nhật, ngày 19/05/19 – lúc 10:00 am: Thánh lễ tạ ơn lớp Thêm Sức.
5. Ghi danh cho năm học 2019-2020 bắt đầu. Xin phụ huynh cố gắng ghi danh sớm để Sơ sắp xếp lớp cho năm tới.

MỪNG NGÀY HIỀN MẪU

Nhân ngày Hiền Mẫu: ơn gọi thiêng liêng cao quý của những người phụ nữ. Giáo Hội, qua giáo xứ, kính chúc những người mẹ và những người sắp được làm mẹ tràn đầy ơn phúc, nhân đức và thánh thiện trong niềm vui hạnh phúc của thiên chức làm mẹ. Xin Chúa, qua sự thỉnh cầu của Đức Maria - Mẹ Thiên Chúa, ban muôn ơn lành và hạnh phúc cho những người mẹ.



CHÚC MỪNG CÁC EM LÃNH BÍ TÍCH THÊM SỨC



Giuse Đình Sang Andrew
Maria Têrêsa Trần Minh Tuyết Kytana
Maria Nguyễn Thùy-Nhi Ariana
Phêrô Trần Chương Joshua
Michael Nguyễn Ethan Benjamin
Matthew Thịnh Quốc Vương
Maria Lê Tuyết Brittany
Têrêsa Nguyễn Quỳnh Ngân
Maria Nguyễn Quỳnh-Như

Giáo xứ hân hoan chúc mừng các em sẽ được lãnh Bí Tích Thêm Sức vào ngày Thứ Ba, ngày 14/05/19 vào lúc 7:00 pm, tại Nhà Thờ Giáo Xứ Thánh Giuse, New Orleans, LA, do Đức Tổng Giám Mục Gregory M. Aymond, Giám Mục Địa Phận New Orleans đặt tay và xúc dầu. Nguyên xin cho các em luôn kiên vững trong đời sống đức tin nhờ Ôn Chúa Thánh Thần mà các em lãnh nhận trong bí tích Thêm Sức.

ÂN NHÂN AVONDALE by NIGHT 2019

Giáo Xứ xin chân thành ghi ơn Quý Ân Nhân đã quảng đại ủng hộ chương trình Avondale by Night:

tiếp theo tuần trước...

76. Ân Danh	\$500.00
77. AC Ký Nguyễn Khải	\$600.00
78. AC Bùi Vincent - Cathy	\$500.00
79. AC Tuấn - Nhi	\$200.00
80. Ân Danh	\$300.00
81. Anh Trần Cung	\$100.00
82. Ân Danh	\$100.00

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria Hồn Xác Lên Trời, ban muôn phúc lành và trả công cho Quý Ân Nhân và mọi người trong Gia Đình.

RAO HÔN PHỐI

Anh: PHÊRÔ TRẦN XUÂN HOÀI
Con Ông Bà: Trần Văn Kinh & Trần Thị Huê
Giáo Xứ: Đức Mẹ Lên Trời, Avondale, LA

Chị: TÊRÊSA CAO THÚY-HÀNG
Con Ông Bà: Cao Văn Tam & Nguyễn Thị Mai
Giáo Xứ: St. Maxmillian Kolbe, Cincinnati, OH

DÂNG TIỀN ĐỢT II

Chúa Nhật tuần này, ngày 12 tháng 5, 2019 có thu tiền đợt II cho Quỹ Hưu Dưỡng Các Linh Mục trong Tổng Giáo Phận (Diocesan Priest Retirement).

TIỀN DÂNG CHÚA

Chúa Nhật ngày 05/05/2019
\$3,125.00

10 Đài Việt Ngữ một lần lệ phí

thêm thông tin, xin gọi
Bing Trần
Transtar Communications
(504) 606-2464

8 Đài Việt Ngữ 150 Đài Mỹ

Xin gọi Bing Trần
TRANSTAR COMMUNICATIONS
504-606-2464
Call your authorized DIRECTV dealer for details.
Other conditions apply. ©2015 DIRECTV.



Residential/Commercial Lending
LLOYD & TAYLOR
LTM MORTGAGE

1445 Westbank Expwy, Ste. 5E
Westwego, LA 70094
504.328.5903 office
504.328.5906 fax

BBB MEMBER
EQUAL HOUSING LENDER

Cho Vay Tiền Mua Nhà hoặc Đổi Nợ
(Renovation Loan)

GEAUXSMILES
invisalign®

Hung Hoang, DDS, MBA
Bác Sĩ Nha Khoa
Nha Khoa Thẩm Mỹ Nha Khoa Tổng Quát
406 Lafayette Street, Gretna, LA 70053
(Góc đường số bốn và Lafayette)
Nhận các loại bảo hiểm và Medicaid

www.geauxsmiles.com (504)366-3052

TONI'S
MARINE SUPPLIES

598 Destrehan Ave.
Harvey, Louisiana 70058
(504) 347-1254
(504) 347-5786 và Fax
Thứ Hai - Thứ Bảy: 07:30AM - 04:00PM

CHUYÊN TRỊ LƯỚI TÔM:
✓ Cắt lưới
✓ Vá lưới
✓ Nhộm lưới
✓ Lám lưới mới

Việc làm:
⇒ Kỹ lưỡng, Bền chắc, Mau chóng, Đúng hẹn!
Giá cả:
⇒ Rất phải chăng!

Bán các dụng cụ cho tàu đánh tôm
Toni's Marine Supplies kính mời.

Nhà Thuốc Tây NeighborCARE
4945 Lapalco Blvd Suite 206
Marrero, LA 70072

> Nhận toa thuốc qua e-scribed, điện thoại, hoặc fax
> Nhận tất cả bảo hiểm > Chích ngừa (chủng/cầm cúm)
> Phục vụ tận tâm chu đáo > Giao thuốc tận nhà
> Không đợi quá 15 phút > Tham vấn miễn phí

Giờ làm việc:
Hai-Sáu: 8am-8pm
Thứ Bảy: 8am-6pm
Chủ Nhật: Đóng cửa

Xin gọi hôm nay
ĐT: (504) 638-9929
Fax: (504) 638-9927

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

Christian Cường Nguyễn, CPA
925 Behrman Hwy., Suite J, Gretna (Hong Kong Plaza)
(504) 433-8395

Khai Thuế * Giữ Sổ Sách * Kế Toán

CẦN THỢ NAIL - SANG TIỆM NAIL
Tại Harahan. Tiệm đã được tân trang. Khách hàng lịch sự.
Good income, good tip. Xin liên lạc: (850) 559-7872
(504) 914-6325

Jefferson Medical Clinic

Bác Sĩ Gia Đình
435 Lapalco Blvd
Gretna, LA
(504)392-4114

Bùi Ngọc-Thúy, MD Nguyễn Bình Sơn, MD

WESTBANK PHARMACY

- Nhận Medicaid, Medicare và các loại bảo hiểm
- Chích ngừa không cần lấy hẹn
- Giao thuốc tận nhà miễn phí

Tel: (504)340-0777
3709 Westbank Expwy Ste 1-C Harvey, LA 70058
Giờ mở cửa:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5:30pm Thứ Bảy: 9am - 1pm

BÁC SĨ VŨ THỂ QUANG, M.D.
Bệnh nội khoa người lớn và trẻ em

Nhận MEDICAID, MEDICARE & BẢO HIỂM

Bác sĩ điều trị các bệnh viện
West Jefferson và Ochsner Westbank
(504) 348-2310
3709 Westbank Expwy., Ste 1B, Harvey, Louisiana

Văn Phòng Luật Sư
HOANG LAW FIRM

401 Whitney Avenue, Suite 527, Gretna, LA 70056
(504) 218-5946
thomas@hoanglawfirm.org

Luật Sư Tư Thomas Hoàng

VAYLA: MỞ LỚP DẠY THI QUỐC TỊCH HOA KỲ

Văn Phòng VAYLA giúp:

- Điền Đơn Thi Quốc Tịch
- Mở lớp học dạy Thi Quốc Tịch Hoa Kỳ
- Giúp Ghi Danh Bỏ Phiếu

Xin Quý Vị liên lạc với Anh Mark tại Văn Phòng Vayla New Orleans
Số điện thoại: (504) 253-6000
Địa chỉ: 13235 Chef Menteur Hwy., Suite A
New Orleans, LA 70129
(Văn phòng nằm kế Hội Trường Ba Miền)

D4N ORTHODONTICS

Braces Niềng răng Free exam Khám miễn phí

Phuong Nguyen, DDS, MS, MBA • dn4smiles.com
Văn phòng căn người biết tiếng Việt để:
• Trực điện thoại • Đón/Tiếp Khách • Phụ Nha Sĩ

HARVEY ■ (504) 368-7513
2800 Manhattan Blvd., Suite D

FAMILY DENTISTRY
Bác Sĩ Nha Khoa
Nguyễn Thanh Vinh, D.D.S.
Doctor of Dental Surgery

Nha Khoa Tổng Quát • Nha Khoa Thẩm Mỹ

3709 Westbank Expressway., Suite 1A
Harvey, LA 70058
(Cạnh phòng mạch Bác Sĩ Truyền) (504) 347-7491

Superior Honda
504-368-5640

1 year/ 12,000 miles
Complimentary Maintenance
on ALL New Honda Vehicles

1845 Westbank Expy
Harvey, LA 70058
www.SUPERIORHONDA.net

Westbank Medical & Walk-in Clinic
6621 Westbank Expressway
Marrero, LA 70072
Phone: (504) 309-7030
Fax: (504) 309-7035
Hours: M - F (8am - 4pm), Sat (9am - 1pm)

Andre D. Tilton M.D.
Family Medicine
Board Certified, ABFM

Vu M. Mai M.D., Ph.D
Family Medicine
Board Certified, ABFM

New Orleans Growth Center
3712 MacArthur Blvd. Suite 209
New Orleans, LA. 70114
(504)723-2843

Rebecca Tâm Phạm, LPC, NCC

Individual, Couple, and Family Counseling
Tư Vấn Cá Nhân, Cặp Vợ Chồng và Gia Đình